

闲暇丛书

ХІАНХІА
СОНГСІАН

奇联妙对

QILIAN MIAODUI

甘 桁 编著



上海书店出版社



7207-6
9/6

SHILIN MINGDI



A0940919

* 闲 暇 闲 暇 闲 暇 *

图书在版编目(CIP)数据

奇联妙对 / 甘桁编著. — 上海: 上海书店出版社,
2000. 4

(闲暇丛书)

ISBN 7-80622-624-9

I. 奇... II. 甘... III. 对联—中国—选集
IV. 1269

中国版本图书馆CIP数据核字 (1999) 第53810号

责任编辑: 陈 琪

封面设计: 柯国富

奇 联 妙 对

甘 桁 编 著

*

世纪出版集团

出版发行

上海书店出版社

(上海福州路424号 邮编 200001)

新华书店上海发行所经销 江苏吴县文化印刷厂印刷

*

开本 787×960毫米 1/32 印张 8.875 字数 160千

2000年4月第一版 2001年1月第2次印刷

印数 5001—10000

ISBN 7-80622-624-9/G·121

定价: 12.80元



音

谐 音 联

谐音联,指对联中运用读音相同或相近的字,表面上表示一个意思,实际含义又另有所指,使语带双关。但也有些谐音联只偏重于“音”,纯粹为了达到音韵和谐的目的,不涉及意义上的双关。

狗啃河上骨;
水流东坡诗。

【注】相传此联为北宋文学家、书画家苏轼与佛印和尚互谑戏作。上联东坡出,“河上”谐音“和尚”,下联佛印对,“诗”谐音“尸”。

幸早里,且从容;
奈这事,须当归。

【注】刘攽、苏轼属对。一次苏轼到北宋史学家刘攽家作客,因有事急欲回家,刘口念上句劝慰。上联六字含三种果名:幸(谐音“杏”)、早(谐音“枣”)、里(谐音“梨”或“李”)和一味中药从容(谐音“苁蓉”);下联六

字也含三种果名：奈(谐音“柰”，一种苹果名)、这(谐音“蔗”)、事(谐音“柿”)和一味中药当归。联语巧用谐音，果对果，药对药，一语双关，令人击节。

指挥烧纸，纸灰飞上指挥头；
修撰进馐，馐饌饱充修撰腹。

【注】李东阳撰。据说明代政治家、文学家李东阳在翰林修撰任上，一次京中闲逛，经某寺庙，适遇神诞，见一武官在指挥属下祭神，一时文思勃发戏出上句，武官颇通文墨，知李是翰林修撰，巧对下句。上联“指挥”与“纸灰”谐音，下联“修撰”与“馐饌”谐音。馐(xiū)饌(zhuàn)，精美的食品。且上下联涵义都与祭祀有关，更显贴切。

因荷而得藕？
有杏不须梅！

【注】李贤、程敏政属对。程敏政，明文学家，自幼聪颖，有“神童”之称。十岁那年被荐举到京。宰相李贤爱其才，特设家宴款待。席间，李以桌上果品出联：“因荷(谐音“何”)而得藕(谐音“偶”)？”程猜到出联的用意，随口答道：“有杏(谐音“幸”)不须梅(谐音“媒”)！”程才思敏捷，让宰相喜不自禁。后来程敏政长大，果真成了李贤的乘龙快婿。

二猿断木深山中，小猴子也敢对锯；
一马陷足污泥内，老畜牲怎能出蹄。

【注】 明洪武进士解缙撰。一次，解缙应邀赴宴。席间，主人请名士赋诗作对。有一老夫子见解缙形容枯瘦，诚似小猴之相，便出上句戏之，“对锯”即“对句”的谐音。解缙针锋相对：“老畜生怎能出蹄！”“出蹄”即“出题”的谐音。一说此联系明陆容、陈震饮酒属对联，字句稍有异：“两猿截木山中，这猴子也会对锯；匹马陷身泥内，此畜生怎得出蹄。”

风坠雀巢，二三子连棵及地；
月穿鸡屋，四五声金膀啼鸣。

【注】 明年富幼时，其父领他去拜师。塾师出句试其智力，年富稍一思索对出下句。上联“连棵及地”谐音“连科及第”，下联“金膀啼鸣”谐音“金榜题名”。小年富以后果然“金榜题名”，官至户部尚书。

宝塔七八层，中容大鹤；
通书十二页，里记春秋。

【注】 明万历年间抚州府某知府出句、罗文藻对句。利用抚州方言，上联“容”、“鹤”分别谐音“庸”、“学”，暗藏《中庸》、《大学》两部书名；下联“里”谐“礼”，

暗藏《礼记》、《春秋》两部书名。

贾岛醉来非假倒；
刘伶饮尽不留零。

【注】唐寅与友人属对。一次，明画家、文学家唐寅与友人对饮，两人喝得酩酊大醉。友人酒兴出上句，唐寅稍加思索对出下句。贾岛，唐代晚期著名的苦吟诗人。上联以“贾岛”与“假倒”谐音，以切酒后醉态。刘伶，西晋“竹林七贤”之一，以嗜酒著称。下联以“刘伶”与“留零”谐音，以切当时酒喝到点滴无余的情景。

莲子心中苦；
梨儿腹内酸。

【注】金圣叹撰。明末清初文学家金圣叹因“抗粮哭庙案”问斩，临刑时，其子释弓来刑场设酒菜进行生祭，金感慨万端吟了此联。上联“莲”谐“怜”，下联“梨”谐“离”。一生狂放的金圣叹也抹不掉与亲子诀别的悲伤。

三天不吃饭，腹中无点屎；
六月穿棉袄，胯下有汗淋。

【注】相传好友刘宁、周济先后中举，刘作典史，

周入翰林。一日相聚，乘酒兴互对句戏谑。上联“点屎”谐音“典史”，下联“汗淋”谐音“翰林”。

两舟并行，槽速不如帆快；
八音齐奏，笛清难比箫和。

【注】相传明代一文职官杨慎与武职官争胜，上句为武官所出。上联“槽速”谐“鲁肃”，三国时吴国孙权的谋臣；“帆快”谐“樊哙”，汉朝刘邦大将。两人一文一武，文不如武。下联“笛清”谐“狄青”，北宋名将；“箫和”谐“萧何”，汉朝刘邦名臣，两人亦是一文一武，武不如文。这脍炙人口的谐音联，亦有说是明代武进人陈洽少时与父同游江畔时属对之联。八音，古代乐器之统称，指金、石、土、革、木、丝、匏、竹八类。

下大雨麦子管仲；
汗高地田禾必干。

【注】佚名撰。乍看联面，是谈寻常农事，耕耕种种。仔细一读，再经思考，便知这是一副谐音的集名联：“夏大禹、墨子、管仲；汉高帝、田何、比干。”上下联各由三个人名组成，没有多余的一个字。上联夏大禹，夏后氏部落领袖，奉舜命治理洪水。墨子，名翟，春秋后战国初思想家，墨家学派创始人。管仲，春秋初期政治家、法家的先驱，帮助齐桓公成为春秋第一个霸主。

下联汉高帝,即刘邦,西汉王朝的建立者。田何,西汉今文易学的开创者,专治《周易》。比干,商代贵族,纣王的叔父,相传因屡次劝谏纣王,被剖心而死。

独·览·梅·花·扫·腊·雪·;
细·睨·山·势·舞·流·溪·。

【注】 浙江方言谐音联,佚名撰。联语表面写欣赏风景,实际上运用谐音,上联写出简谱七音“1 2 3 4 5 6 7”,下联写出汉语数词“一 二 三 四 五 六 七”。简谱七音的阿拉伯数字与汉语数词读音和意义又相关,可谓谐音之妙联。

民·国·万·税·;
天·下·太·贫·。

【注】 刘师亮撰。刘师亮,三十年代名噪蜀中的幽默大师。联中“岁”与“税”、“平”与“贫”谐音,深刻地反映了反动政府大征苛捐杂税、民不聊生的社会现实。

三·鸟·害·人·:·鸦·、·鸽·、·鸪·;
一·群·祸·国·:·鹿·、·獐·、·螯·。

【注】 佚名撰。“五四”运动时,商店罢市,相传上海闸北一花鸟店贴出此联。上联原为酒令出句,本指

乌鸦、麻雀、大鸨，这里指“鸦片、赌具麻雀牌、妓院老鸨”。下联用“鹿、獐、螯”谐音隐指“陆宗輿、章宗祥、曹汝霖”三个卖国贼。此联以花鸟店相关的鸟兽名借题发挥，针贬有力。

太白贪杯李悦酒；
本初讨逆袁扩城。

【注】 杨曦光撰。上联说唐大诗人李白（即李太白）贪杯悦酒，下联说三国袁本初（即袁绍）兴兵讨伐逆贼董卓拓扩城域，称雄北方。联语妙在以历史上的两个典故谐音，“李悦酒”谐誉满中外的体操名将李月久，“袁扩城”谐著名评书演员袁阔成。李月久、袁阔成两人都是营口的名人，故联发表在《营口日报》。联见报后，有人有戏作下联“乔玄嫁女吴佳妮”。乔玄，吴国阁老，有二女大乔、小乔姿色绝伦，一嫁孙策，一嫁周瑜。联称“佳妮”。吴佳妮，曾获体操世界冠军，李月久之妻，以妻对夫，顺理成章，妙联一时传为佳话。

妙高台庙高泰；
灵隐寺岭隐肆。

【注】 当代作家沈善增撰。妙高台，在浙江宁波奉化雪窦山上。灵隐寺，在杭州西北灵隐山麓，亦名“云林禅寺”，我国佛教禅宗十刹之一。泰，有“极”、

“最”之义。肆,铺子。联语“妙高台”与“庙高泰”谐音,“灵隐寺”与“岭隐肆”谐音,前后谐音,交映成趣。作者又对成:“妙高台庙告贷;灵隐寺岭引市。”充满谑趣。

同音联

运用同音字来撰写的对联,称为同音联。“同音”可以上联同音、下联同音,也可以上下联一起同音;可以间隔同音,也可以连续同音。利用音同异义字构成对联,别有一种意趣。

无山得似巫山好;
何水能如河水清。

【注】佛印、苏轼、苏辙属对。宋僧佛印一次与苏轼、苏辙一起出游巫山。佛印出上句后,苏轼即应道:“何叶能如荷叶圆。”其弟苏辙认为其兄对得不甚工,不如改为“何水能如河水清”。苏轼与佛印一听,齐声叫好。联中“无”与“巫”、“何”与“荷”、“何”与“河”都是同音字,颇见巧思。苏轼以“叶”对“山”,而苏辙以“水”对“山”,更觉工整。联一作“无山得似巫山耸;何叶能如荷叶圆”。

杨子怀人渡扬子；
焦山命字合椒山。

【注】 明嘉靖进士杨继盛题焦山联。“杨子”是杨继盛自称，“扬子”即扬子江(长江)；“焦山”在镇江市，“椒山”是杨继盛的名字。此同音联用字巧妙，语句自然。

点灯登阁各攻书；
移椅倚桐同赏月。

【注】 包公破案联，佚名撰。相传一秀才娶一才女为妻。花烛之夜，新娘出此上句考新郎，对不上不准入洞房。秀才对不上，第二天一早去见新娘，新娘大哭接着便悬梁自缢。包公便出榜招贤选官，考题乃新娘所出上句，一书生揭榜对出下句，包公命人将书生拿下。经审讯书生供出，原来他暗中窃听得新娘出句，知新郎对不出在客厅睡去，顿起邪念，对出下句，黑夜中，新娘误认为己郎，开门相迎，待到天明见新郎才知上当受骗失了贞操，羞辱难当便悬梁自缢。上联“灯”(繁体“燈”)“登”、“阁”“各”同音，且后一字均为前一字偏旁，描绘秀才们秉烛夜读的情景。下联所对可谓珠联璧合，“椅”“倚”、“桐”“同”同音，且后一字均为前一字偏旁，所描绘似是夫妻移椅倚桐共赏中秋之月的欢乐情景。

嫂扫乱柴呼叔束；
姨移破桶令姑箍。

【注】唐寅撰。上联“嫂”“扫”、“叔”“束”，下联“姨”“移”、“姑”“箍”均是同音异义字，对仗工稳自然。据说此联乃唐寅外出游玩见农家琐事触情所作之联。

蒲叶桃叶葡萄叶，草本木本；
梅花桂花玫瑰花，春香秋香。

【注】解缙撰。上联蒲、桃为两种植物名，恰好与第三种植物名“葡萄”同音，蒲属草本植物，桃和葡萄属木本植物。下联梅、桂为两种花名，恰好与第三种花名“玫瑰”同音，梅于冬末春初开花吐香，桂和玫瑰则于夏秋时节开花吐香，构思新巧工稳。

李打鲤，李鲤入水，李沉鲤浮；
风吹蜂，风蜂扑地，风息蜂飞。

【注】清戏曲理论家、文学家李调元与一姓李的候补道在岳阳楼饮宴。席间，李候补道自恃才学过人，借着酒兴，取一李子扔入洞庭湖，随口出上联难李调元，李调元不假思索地吟出下联。联语巧用同音字重叠，别具韵味。

童子拷桐子，桐子落童子乐；
麻姑吃蘑菇，蘑菇鲜麻姑喜。

【注】 相传南宋宰相乔行简(人称“乔阁老”)出句,让宁波一考生足对。考生一时对不上,乔行简指指壁上《麻姑献寿图》,考生领悟遂对出下句。乔行简又出一题“童生敲钟不响,童生不知铜生”,考生一时又对不上,乔行简有意挥挥手,作了个攀弓的手势,考生终于对出“阁老开弓弓成圆,阁老何服骨老”。据说那宁波考生便是后来成为著名词人的吴文英。

黑糜峰，峰上栽枫，风吹枫动峰不动；
白沙路，路边栖鹭，露降鹭寒路亦寒。

【注】 湖南望城黑糜峰联,佚名撰。上联“峰”、“枫”、“风”交错使用,下联“路”、“鹭”、“露”交错使用,如层层波浪,时起时伏,读来颇有趣味。

鸡饥盗稻童筒打；
鼠暑凉梁客咳惊。

【注】 宋贾仁赴京赶考,路经一农舍,被一老翁所难,嘱对下联。每联三组,每组用两个同音字构成,“鸡饥”、“盗稻”、“童筒”;“鼠暑”、“凉梁”、“客咳”,洵属不易。

腴·姬·鬻·鱼·愉·雨·浴；
跌·姨·倚·椅·恻·漪·移。

【注】 相传湖南祁东有位白溪先生偕妻泛舟遣兴，见江边有一卖鱼的胖大娘被大雨淋透还高高兴兴地做生意，妻即景吟出上句，上句七字字字同音(yu)异调。腴(yú)，胖，丰腴。鬻(yù)，卖。白溪先生苦思间，妻却搬出小椅，倚椅而坐，欣喜地观赏江上移动的涟漪。白溪见此，亦因事对出下句。跌(yì)，跌丽，容貌美丽。跌姨，漂亮的婆姨。恻(yì)，喜欢。下联七字也同音(yi)异调，与出句有异曲同工之妙。

林·巧·稚·临·巧·治；
竺·可·桢·足·可·珍。

【注】 韦汉荣、杨曦光撰。竺可桢，著名气象学家；林巧稚，著名妇科医学专家。二人都是我国科技界名家，且一女一男，同中有异。联语前三字与后三字同音，第二字同字，对仗工稳，吟读更觉有妙趣。

星·驰·醒·时·心·驶；
馨·持·新·诗·信·施。

【注】 沈善增撰。联语十二字，字字同音。上联意谓半夜醒时遥望天空心驰神往，浮想联翩；下联意谓